

HODOWCO

PAMIĘTAJ!!!

*Za świnie zabite, poddane ubojowi
oraz padłe w wyniku
zastosowanych zabiegów
nakazanych przez IW przy
zwalczaniu afrykańskiego pomoru
świń przysługuje odszkodowanie ze
środków budżetu państwa.*

*Kraj, w którym wystąpi ASF
narażony jest na bardzo duże straty
ekonomiczne w przemyśle mięsnym
oraz hodowli, powodowane
wstrzymaniem obrotu
i eksportu świń, mięsa wieprzowego
oraz produktów pozyskiwanych od
świń, a także padnięciami świń
i kosztami likwidacji ognisk choroby.*

*ASF dotyczy świń zarówno
w dużych, jak i małych
gospodarstwach.*

GLÓWNY INSPEKTORAT WETERYNARII

**ul. Wspólna 30,
00-930 Warszawa
tel.: (22) 623-20-88,
fax: (22) 623-14-08,
e-mail: wet@wetgiw.gov.pl,
www.wetgiw.gov.pl**

**INFORMACJA
DLA HODOWCÓW
TRZODY
CHLEWNEJ
DOTYCZĄCA
AFRYKAŃSKIEGO
POMORU ŚWIŃ**



Co to jest afrykański pomór świń?

Afrykański pomór świń (ASF) to **szybko szerząca się choroba wirusowa, na którą podatne są świnie domowe oraz dziki.**

Ludzie nie są wrażliwi na zakażenie wirusem ASF w związku, z czym choroba ta nie stwarza zagrożenia dla ich zdrowia i życia.

Najczęściej wprowadzenie wirusa ASF do kraju wolnego od choroby następuje poprzez transport, mięso, produkty mięsne, odpadki kuchenne i poubojowe, pochodzące od chorych świń i dzików.

Najczęstszą przyczyną zakażenia świń jest bezpośredni kontakt ze zwierzętami zakażonymi lub zakażonymi odpadkami żywnościowymi.

W przypadku terenów o wysokim zagęszczeniu gospodarstw utrzymujących świnie, rozprzestrzenianie się wirusa między gospodarstwami jest łatwe, za pośrednictwem osób odwiedzających gospodarstwo lub zakażonej paszy, wody, czy narzędzi.

Liczne ogniska ASF zanotowano na terytorium Kaukazu i Federacji Rosyjskiej, 1 na terytorium Ukrainy, a od czerwca 2013 roku 2 ogniska na Białorusi, w odległości zaledwie 170 km od granicy z Polską.

Jak rozpoznać afrykański pomór świń?

U świń mogą pojawić się następujące objawy:

- ◆ wysoka gorączka, z tym że gorączkujące świnie mają początkowo zachowany apetyt i zachowują się normalnie;
- ◆ liczne padnięcia świń w każdym wieku;
- ◆ sinica skóry uszu, brzucha i boków ciała, drobne, lecz liczne wybroczyny w skórze;
- ◆ duszność, pienisty lub krwisty wypływ z nosa;
- ◆ biegunka, często z domieszką krwi.

Jak zapobiegać afrykańskiemu pomorowi świń?

- ◆ Ograniczyć dostęp osobom postronnym do pomieszczeń lub miejsc, w których znajdują się zwierzęta, w szczególności osobom, które w ostatnim czasie przebywały na terytorium Federacji Rosyjskiej lub Białorusi;
- ◆ Zabezpieczyć swoje gospodarstwo przed przedostaniem się dzików, zabezpieczyć paszę przed dostępem zwierząt wolno żyjących;
- ◆ Stosować w gospodarstwie procedury sanitarne - utrzymywać gospodarstwo w czystości, dbać o czystość sprzętu używanego w gospodarstwie, stosować odkażanie bieżące, używać osobnego obuwia, odzieży ochronnej oraz narzędzi do obsługi zwierząt;
- ◆ Nie wprowadzać do gospodarstwa zwierząt niewiadomego pochodzenia - bez świadectwa zdrowia lub wykazujących jakiegokolwiek objawy osłabienia;
- ◆ Nie skarmiać zwierząt odpadkami żywności.

Podejrzewasz wystąpienie afrykańskiego pomoru świń?

Posiadacz zwierząt, który zauważył objawy nasuwające podejrzenie choroby zakaźnej, jest zobowiązany do natychmiastowego zgłoszenia podejrzenia choroby (obowiązek ustawowy obwarowany sankcją karną*).

Zgłoszenie należy przekazać do powiatowego lekarza weterynarii bezpośrednio, albo za pośrednictwem lekarza weterynarii opiekującego się gospodarstwem lub właściwego miejscowo organu samorządu terytorialnego (wójta, burmistrza).

Zgłosiłeś podejrzenie afrykańskiego pomoru - co dalej?

Po dokonaniu zgłoszenia - do czasu przybycia urzędowego lekarza weterynarii - hodowca zwierząt zobowiązany jest do:

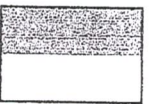
- ◆ izolacji i strzeżenia w gospodarstwie wszystkich przebywających tam zwierząt;
- ◆ wstrzymania się od wywożenia, wynoszenia i zbywania produktów z gospodarstwa, w szczególności mięsa, zwłok zwierzęcych, środków żywienia zwierząt, wody, ściółki, nawozów naturalnych;
- ◆ uniemożliwienia dostępu osobom postronnym do pomieszczeń lub miejsc, w których znajdują się zwierzęta podejrzane o zakażenie lub chorobę.

* zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 roku o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz. U. z 2008 roku Nr 213 poz. 1342 ze zm.)

Główny Lekarz Weterynarii



Uwaga!

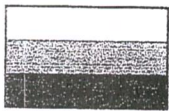


Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

- atrykański pomór świni (ASF) stwierdzono: w Rosji, Białorusi, Ukrainie, Litwie, Łotwie, Estonii, Polsce;
- choroba stanowi zagrożenie dla milionów świni i dzików oraz powoduje olbrzymie straty ekonomiczne;
- atrykański pomór świni, który nie jest groźny dla ludzi, może być przenoszony przez żywność.

Prosimy wyrzucić resztki jedzenia wyjącznie do zamkniętych pojemników na śmieci.

Achtung!



Der leitende Amtsleiter informiert:

- die Afrikanische Schweinepest wurde in: Russland, Weißrussland, Ukraine, Litauen, Lettland, Estland und Polen bestätigt;
- diese Krankheit bedroht Millionen Haus- und Wildschweine und verursacht große wirtschaftliche Verluste;
- Lebensmittel können die für den Menschen ungefähliche Krankheit übertragen.

Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter.

Attention!



Chief Veterinary Officer informs that:

- african swine fever (ASF) has occurred in: Russia, Belarus, Ukraine, Lithuania, Latvia, Estonia, Poland;
- the disease poses a threat to millions of pigs and wild boar, and it causes tremendous economic losses;
- african swine fever, which is not dangerous to humans, can be transmitted by food.

Please place leftover food only in lockable trash cans.

Внимание!



Главный ветеринарный врач сообщает, что:

- слухи африканской чумы свиней выявлены в: России, Беларуси, Украине, Литве, Латвии, Эстонии, Польше;
- болезнь представляет собой угрозу для миллионов свиней и кабанов, а также приводит к огромному экономическому ущербу;
- это неопасное для человека заболевание может передаваться через пищу.

Просим выбрасывать остатки пищи только в закрытые контейнеры для мусора.

INFORMACJA DLA PODRÓŻNYCH

WJEZDZAJĄCYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ

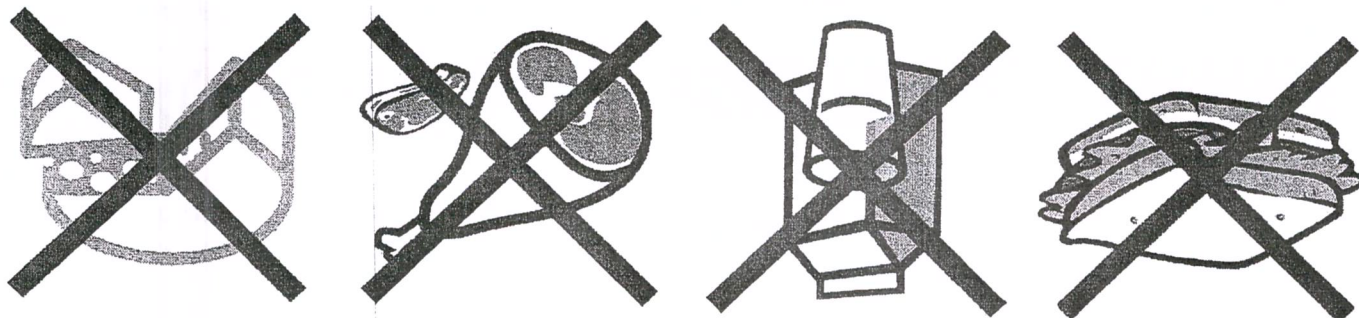
Główny Lekarz Weterynarii informuje o występowaniu w roku 2014 - 2016 licznych ognisk afrykańskiego pomoru świni (ASF), w państwach Europy Wschodniej i Środkowej oraz przypadkach stwierdzenia obecności wirusa ASF w produktach pochodzenia zwierzęcego wyprodukowanych na terytorium państw trzecich.

W związku z powyższym, Główny Lekarz Weterynarii przypomina o bezwzględnym zakazie przywożenia do UE produktów pochodzenia zwierzęcego.



Przywożona żywność zawierająca produkty pochodzenia

zwierzęcego może zawierać patogeny powodujące choroby zakaźne zwierząt, w tym afrykański pomór świni.



Nie pozwólmy, aby zakaźne choroby zwierząt przedostały się do UE!



Czym jest afrykański pomór świni?

Afrykański pomór świni (African swine fever - ASF) to groźna, wysoce zakaźna i zaraźliwa choroba wirusowa świni domowych oraz dzików. Ważną drogą rozprzestrzeniania wirusa ASF jest skarmianie zwierząt odpadkami żywności. Ludzie nie są wrażliwi na zakażenie wirusem ASF, w związku, z czym choroba ta nie stwarza zagrożenia dla ich zdrowia i życia. Jednakże, wystąpienie ASF skutkuje narażeniem danego kraju na ogromne straty finansowe związane głównie z całkowitym zablokowaniem możliwości sprzedazy i wywozu świni lub wieprzowiny do krajów wolnych od tej choroby.